

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/33/273
S/12867

27 September 1978

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать третья сессия
Пункт 28 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать третий год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 27 сентября 1978 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкого
Федеративного государства Кипр г-на Наила Аталая от 27 сентября
1978 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение этого письма в качестве
документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 повестки дня и Совета
Безопасности.

Орхан ЭРАЛП
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Наила Аталая от 27 сентября 1978 года
на имя Генерального секретаря

По поручению президента Турецкого федеративного государства Кипр Его Превосходительства г-на Рауфа Р. Денкташа имею честь обратиться Ваше внимание и внимание членов Организации Объединенных Наций на прилагаемую записку, в которой разоблачается тот факт, что сын "президента" греков-киприотов Ахилес Спирос Киприану является руководителем новой подпольной организации в районе Кипра, находящемся под контролем греков-киприотов.

Следует напомнить, что во время мнимого похищения Ахилеса противники г-на Киприану утверждали, что это похищение было уловкой, для того чтобы укрепить позицию г-на Киприану в качестве кандидата на пост "президента". В действительности, г-н Глафкос Клеридис, который был его противником на выборах, принял решение снять свою кандидатуру, для того чтобы спасти создавшееся положение. В результате этого г-ну Киприану удалось стать "президентом" общины греков-киприотов.

Следует также напомнить, что мнимый похититель Вассос Павлидис был в то время помилован г-ном Киприану.

Буду признателен за распространение этого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 повестки дня и Совета Безопасности.

Наил АТАЛАЙ
Представитель

ДОБАВЛЕНИЕ

Г-н Ахилес Спирос Киприану, сын "президента" греков-киприотов, является руководителем новой подпольной террористической организации на юге Кипра

Взрыв бомбы в ноябре прошлого года в районе базы Джекелия был совершен по приказу Ахилеса, потому что его отец считает англичан друзьями турок

Община греков-киприотов и иностранные наблюдатели на Кипре были поражены, когда они услышали, что в прошлый понедельник Ахилес Киприану, сын "президента" греков-киприотов г-на Спироса Киприану был назван в суде присяжных в Ларнаке "руководителем" новой подпольной организации типа ЕОКА - В и ближайшим соратником Вассоса Павлидиса по прозвищу "Yiatros" (доктор) - который недавно организовал крупные волнения в тюрьме.

Это удивительное разоблачение было сделано в суде Зеноном Хр. Пояджисом, который предстал перед судом по обвинению в совершении диверсионных актов в ноябре прошлого года в районе базы Джекелия.

Пояджис, который выступает без адвоката, признался, что он подложил на базе Джекелия три бомбы, однако на суде он сказал в свою защиту, что совершить эту диверсию ему приказал Ахилес Киприану, так как его отец считает англичан друзьями турок. Он говорил об Ахилесе Киприану как о "руководителе" и утверждал, что он является ближайшим соратником Вассоса Павлидиса, "доктора", который в настоящее время ожидает суда по обвинению в подстрекательстве к заговору.

Пояджис пояснил, что его сотрудничество с Ахилесом Киприану началось с того времени, когда у архиепископа Макариоса был первый сердечный приступ. Он сказал:

"Ахилес обратился ко мне и сказал, что дни Макариоса сочтены и что я и Вассос Павлидис должны помочь его отцу стать президентом, с тем чтобы дать ему возможность нанести сильный удар по туркам и их союзникам. Я согласился помочь г-ну Киприану стать президентом по трем причинам, потому что его сын Ахилес:

а) сказал мне, что именно его отец пытался примирить архиепископа Макариоса с Джорджем Гривасом;

б) заверил меня в том, что его отец объединит народ и начнет новую борьбу против турок;

с) он также заверил меня в том, что он даст мне "должность" как только его отец придет к власти".

Он также пояснил, каким образом он организовал две встречи между Ахилесом Киприану и Вассосом Павлидисом, которые проходили в его присутствии. Обсуждавшееся на первой встрече условие Павлидиса для сотрудничества заключалось в том, что прошлое должно быть забыто, народ должен быть подлинным образом объединен и оборона должна быть укреплена. На второй встрече Ахилес Киприану сообщил Павлидису о том, что его отец принял эти условия, и после этого они оба подружись.

Пояджис рассказал суду, что в сентябре 1977 года он вербовал членов новой подпольной организации по приказу Павлидиса и с одобрения Ахилеса Киприану. Он также раскрыл, что похищение Ахилеса Киприану 14 декабря 1977 года было организовано по его собственному приказу.

В этот момент вмешался государственный обвинитель и высказал возражение по поводу того, что показания обвиняемого не имеют отношения к делу и что необходимо запретить ему давать дальнейшие показания. Судья принял возражение, однако постановил, что обвиняемый свободен говорить на перекрестном допросе все, что ему хочется.

Пояджис представил суду некоторые документы для подтверждения своих показаний и попросил разрешения представить дальнейшие доказательства, которое было ему гарантировано. Суд также постановил, чтобы полиция вернула обвиняемому написанное им выступление в свою защиту, которое он подготовил находясь в заключении, и которое было изъято у него под предлогом цензуры. Заслушание было отложено до следующего понедельника.
